



## LA GIUNTA COMUNALE

Fatto presente che nella strada comunale Dursan che attraversa il paese vengono adottati provvedimenti che favoriscono l'intrattenimento di pedoni e di limitazione del traffico;

Fatto presente che è stato deciso di realizzare alcune aiuole e di piantare alcuni alberi lungo la strada ;

Visto che il Comune ha effettuato una ricerca di mercato ed ha richiesto preventivi per la fornitura di piante e per i lavori di giardinaggio ;

Contattato al riguardo la ditta L. Platter KG des Jos und Jörg Platter & Co. con sede in via Bolzano 2 a 39057 Appiano ed accertato che il prezzo offerto di € 11.878,73 oltre IVA per un importo complessivo di € 14.492,05, risulta commisurato alla fornitura di piante ed alla prestazione da fornire e ritenuto perciò di incaricare suddetta ditta per l'esecuzione del lavoro e della relativa fornitura di piante;

### **constatato**

- che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Festgehalten, dass in der Str. Dursan, welche durch das Dorf führt, Maßnahmen getroffen werden um den Verkehr einzuschränken und um den Aufenthalt der Fußgänger zu fördern;

Festgehalten, dass beschlossen wurde, einige Beete anzulegen und einige Bäume entlang der Straße zu setzen;

Gesehen, dass die Gemeinde eine Marktanalyse durchgeführt hat und Kostenvoranschläge für die Lieferung von Pflanzen und Gärtnerarbeiten beantragt hat;

Aus diesem Anlass die Firma L. Platter KG des Jos und Jörg Platter & Co. mit Sitz in der Boznerstraße 2 in 39057 Eppan kontaktiert wurde und erachtet dass der angebotene Preis von € 11.878,73 zuzüglich MWSt. für einen Gesamtbetrag von € 14.492,05 der Lieferung der Pflanzen und der Leistung entspricht und somit in Erachtung obgenannte Firma mit der Ausführung der Arbeiten und der diesbezüglichen Lieferung der Pflanzen zu beauftragen;

### **festgestellt**

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen, abgeschlossen werden;

- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und

## LA JONTA CHEMUNELA

Tenì cont che tla strada Dursan che passa tres l luech, messran mèter a jì na limitazion al trafich y mèter a jì pruvedimènc che favorèsc l ntratenimènt de chèi che vâ a pé;

Tenì cont che l ieuni fat ora de realizé n valgun cuncoi y de mèter ju n valgun lèns dlongia strada;

Udù che l chemun à fat na nrescida de marciâ y dumandâ preventifs per l urcèda de plantes y per lèures de verzon ;

Cuntatâ n chèsc cont la firma L. Platter KG des Jos und Jörg Platter & Co. cun sènta tla via Bolzano 2 a 39057 Appiano ratâ che l priej pitâ de € 11.878,73 plù IVA per na soma de ndut € 14.492,05 ie adatâ ala urceda dla plantes y ala prestazion da fé y ratâ nscila de nciarié la firma nunzieda per l'esecuzion dl lèur y dl urcèda revardènta;

### **cunstatâ**

che aldò dl art. 21/ter dla l.p. 29.01.2002, nr. 1 i chemuns ie ubliei a se nuzé dla convenziions cheder stipuledes dal agenzia provinziela per i pruzedimènc y la vigilanze tl ciamp de cuntrac publichs de lèures, servijes y urcedes (ACP) dla provinzia Autonoma de Bulsan;

che per la sèurandates de urcedes, servijes y manutenziions de somes sot al limit udù dant dala comunitâ europeica, la aministrations publiches, n alternativa al adejion ala convenziions cheder stipuledes dal ACP y for tl respet di

relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

- che al momento per la presente fornitura non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, e che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

- che per gli affidamenti di servizi e forniture di importo inferiore a Euro 140.000,00 l'art. 50 comma 1 lett. b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

- che secondo la linea guida nr. 10, approvata con delibera di Giunta Provinciale nr. 665 del 08.08.2023, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a 140.000 euro per forniture e servizi, in quanto non diversamente valutato dal RUP nel caso specifico;

- che le disposizioni di legge e le misure di sicurezza del comune di S.Cristina Valgardena per la prevenzione della corruzione, approvati con delibera della giunta comunale n. 119 del 27.04.2023 in collegamento con le rispettive disposizioni

unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Lieferung bestehen und die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;

- dass bei Vergaben von Dienstleistungen und Lieferungen unter Euro 140.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vorgegangen werden kann;

- dass gemäß Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen angenommen werden kann, da vom EPV im konkreten Fall nicht anders beurteilt;

- dass die gesetzlichen Bestimmungen und Sicherungsmaßnahmen der Gemeinde St. Christina Gröden zur Korruptionsprävention, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 119 vom 27.04.2023, in

parametri de priej cualità sciche limitazions mascimes, se nuzea esclusivamënter dl marcià eletronich provinziel, o n cajo de mancianzia de bandides de abilitazion, al sistem telematicch provinziën (e-procurement);

che al mumënt per chësta urceda ne n dal deguna cunvenzions – cheder stipuledes dal agenzia per pruzedimënc y l cuntrol tl ciamp de cuntrac publichs de lëures, servijes y urcedes (ACP) dla Provinzia Autonoma de Bulsan, y che per chësc vën la bandida fata tres l sistem telematic dl agenzia provinziela SICP (sistem informatif cuntrac publichs) dla Provinzia Autonoma de Bulsan – Südtirol;

che per la sëurandates de servijes y urcedes de somes sot a Euro 140.000,00 l'art. 50 coma 1 pustom. b) dl D.lgs. di 31.03.2023, nr. 36 y l'art. 26, co. 1, pustom b) dla lege provinziela dl 17 dezember 2015, nr. 16, lascia pro che la stazions apaltantes possa jì inant tres sëurandata direta, nce zënza consultazion de deplù operatëures economiches;

che aldò dla lines guida nr. 10, apruveda cun deliberazion dla Jonta provinziela nr. 665 di 08.08.2023, l mancè de n nteres sëura i cunfins ora, possen raté n prejënza de bandides de somes sciazedes sot a Euro 140.000 per urcedes y servijes, sce nia autramëner valutà dal RUP tl cajo specifich;

che la desposizions de lege y la mesures de segurëua dl chemun de S.Cristina Gherdëina per la prevenzion dla coruzion, apruvei cun deliberazin dla jonta chemunela nr. 119 di 27.04.2022 adum cun la desposizions provinzieles y stateles

provinciali e statali in vigore sono stati rispettati;	Verbindung mit den entsprechenden geltenden gesetzlichen Bestimmungen auf Landes- und Staatsebene beachtet wurden;	revardēntes valēilves ie unides respetedes;
Vista che sul SICP della PAB è stata caricata la relativa offerta;	Festgestellt, dass auf dem ISOV – Portal der APB das Angebot hochgeladen worden ist;	Udù che sul SICP dla PAB iel unì ciarià l ufert revardēnt;
di autorizzare l'incaricato addetto ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige; Vista la Direttiva 2014/24/UE,	den zuständigen Sachbearbeiter zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen; Nach Einsichtnahme in die Richtlinie 2014/24/UE;	de autorisé l dependēnt nciarià a fé la sēurandata definitiva pra l portal informatic SICP dla Provinzia Autonoma de Bulsan – Südtirol; Ududa la diretiva 2014/24/UE,
Visto il D.Lgs n. 36/2023 ;	Nach Einsichtnahme in das Legislativdekret Nr. 36/2023;	Udù l decret legislatif nr. 36/2023;
Visto il D.P.R. 207/2010;	Nach Einsichtnahme in den D.P.R. 207/2010;	Udù l D.P.R. 207/2010;
Vista la L.P. n.16 del 17.12.2015,t.v. ; Vista la L.P. n. 17/1993;	Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015,in g.F., Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 17/1993;	Ududa la L.P. nr. 16 di 17.12.2015,t.v. ; Ududa la la L.P. n. 17/1993;
Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con la L.R. del 3 maggio 2018, n. 2 nel testo vigente; Vista la deliberazione consigliare n. 59 del 30.12.2025 di approvazione del documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028 con i rispettivi allegati ;	Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2 igF; Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des einheitlichen Strategiedokuments (ESD) 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;	Udu l codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino – Südtirol apruva cun la L.R. di 3 de mei 2018, nr. 2 tv. ; Udù che l cunsēi de chemun cun deliberazion nr. 59 di 30.12.2025 à apruvà l documēt unich de programazion 2026 - 2028 cun la njontes revardēntes ;
Visto che il Consiglio comunale con deliberazione n. 60 del 30.12.2025 ha approvato il bilancio di previsione 2026 - 2028 con i rispettivi allegati;	Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 60 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;	Udù che l cunsēi de chemun cun deliberazion nr. 60 di 30.12.2025 à apruvà l bilanz de previjion 2026 - 2028 cun la njontes revardēntes;
Visto il piano operativo per gli esercizi finanziari 2026 - 2028 ;	Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan für die Finanzjahre 2026 - 2028;	Udù l plann operatif de lëur per i ani 2026 - 2028;
Visto il regolamento comunale di contabilità;	Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung über das Rechnungswesen;	Udù l regulamēt chemunel de cuntabeltà;
Visto il regolamento comunale per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia approvato con delibera consigliare n.49 del 28.11.2011;	Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung für die Ausführung von Arbeiten, Lieferungen und Eigenleistungen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 49 vom 28.11.2011;	Udù l regulamēt chemunel per l'esecuzion di lëures, urcedes y servijes n economia, apruvà cun deliberazion dl cunsēi chemunel nr. 49 di 28.11.2011;
Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità	Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen	Udui i bēnsteies di respunsabli dl servisc sula regolarità

tecnico-amministrativa, impronta digitale: z+X9SChNA1IAhBd12li0KQz04M/3STP2adeox0wkk70= e contabile, impronta digitale: 5FXnIJuLfxYHINV9XVephFewg1SVQcjy6J4EyPmS5U= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: z+X9SChNA1IAhBd12li0KQz04M/3STP2adeox0wkk70= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: 5FXnIJuLfxYHINV9XVephFewg1SVQcjy6J4EyPmS5U= dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

tecnic-aministrativa , sèni digital hash: z+X9SChNA1IAhBd12li0KQz04M/3STP2adeox0wkk70= y contabla, sèni digital hash: 5FXnIJuLfxYHINV9XVephFewg1SVQcjy6J4EyPmS5U= de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ènc locai dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

Ad unanimità di voti, legalmente espressi:

Mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

Duc a una y tla maniera ududa dant dala lege:

### **delibera**

1. di incaricare la ditta Platter SAS di Jos e Jörg Platter & Co., partita IVA 02480530217, con i lavori di giardiniera e la fornitura di piante presso alcune aiuole nella strada comunale Dursan per un importo di € 11.878,73 più IVA al 22% per un importo complessivo di € 14.492,05 come da offerta di data 12.05.2026;
2. di autorizzare l'incaricato addetto ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige o PCP ;
3. Il codice Cig viene acquisito ai sensi della normativa vigente dopo l'aggiudicazione ;
4. di impegnare la spesa come risulta dal sottoelencato prospetto.
5. L'appaltatore assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modiche.
6. L'appaltatore si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed al Commissario del Governo per la provincia

### **beschließt**

1. die Firma Platter KG des Jos und Jörg Platter & Co., MwSt.-Nr. 02480530217, mit den Gärtnerarbeiten und der Lieferung von Pflanzen für einige Gemeindebeete in der str. Dursan für einen Betrag von 11.878,73 € zuzüglich 22% MwSt. für einen Gesamtbetrag von 14.492,05 € gemäß Angebot vom 12.05.2026 zu beauftragen;
2. den zuständigen Sachbearbeiter zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol oder PCP durchzuführen;
3. Der CIG Kodex wird gemäß den geltenden Bestimmungen nach dem Zuschlag eingeholt ;
4. die Ausgabe wird gemäß unten angeführter Liste verpflichtet.
5. Der Auftragnehmer übernimmt alle Verpflichtungen über die Verfügbarkeit der Geldflüsse laut Artikel 3 des Gesetzes vom 13. August 2010, Nr. 136 in geltender Fassung.
6. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, der Vergabestelle und dem Regierungskommissär der Provinz Bozen umgehend die Nichterfüllung der

### **delibera**

1. de nciarié la firma L. Platter KG des Jos und Jörg Platter & Co. cun sènta tla via Bolzano 2 a 39057 Eppan, P.IVA 02480530217, per lëures da verzon y urceda de plantes pra n valgun cuncoi dl chemun tla str. Dursan aldò dl ufert di 12.05.2026 per na soma de € 11.878,73 plù IVA al 22% per na soma de ndut 14.492,05
2. de autorisé l dependènt nciarià a fé la sèurandata definitiva pra l portal nformatic SICP dla Provinzia Autonoma de Bulsan – Südtirol o pcp;
3. L codesc CIG vèn damandà aldò dla normes valëivles do la sèurandata;
4. la spëisa vèn mpeniada aldò dla lista scritta dessot.
5. Chiche sèurantol la ncèria sèurantol duta la ublianzes de jì do al flus finanziar aldò dl articul 3 dla lege 13 agost 2010, nr. 136 te forma valëivla.
6. Chiche sèurantol la ncèria se mpènia a ti fé al savèi bel riesc ala stazion apaltanta y al Comissier dl Guviern per la provinzia de Bulsan dla

di Bolzano della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria.

7. Fatturazione elettronica codice univoco del Comune di S. Cristina Valgardena UFAHX6
8. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;
9. se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a lavori pubblici, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art.120 comma 5, D.Lgs n. 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto;

Pflichten im Zusammenhang mit der Verfolgbarkeit der Geldflüsse seines jeweiligen Vertragspartners (Unterauftragnehmer/Untervertragspartner) mitzuteilen.

7. Elektronische Fakturierung einheitlicher Ämterkodex der Gemeinde St. Christina Gröden UFAHX6
8. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2 ) gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;
9. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Absatz5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert;

nutizia dl inadempimënt dla contrapert (subappaltatëur/subcontraënt) ala ublianzas de jì do al flus financier.

7. Conta eletronica codesc univoch dl chemun de S. Cristina Gherdëina UFAHX6.
8. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ènc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun lr di 03.05.2018 nr. 2, tl tēmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela decontra chēsta deliberazion y che tl tēmp de 60 dis dala data de esecutivà de chēsta deliberazion posses prejenté recurs al tribunal dla giustizia aministrativa dl Bulsan;
9. Sce l pruvedimēnt reverda prozedures de sēurandata n cont a lēures publichs, servijes y urcedes, ie l terminn per l recurs, aldò dl art. 120, coma 5, dl d.lgs. nr. 104/2010 smēndrì a 30 dis dala cunescēnza dl at;

#### delibera inoltre

Di dichiarare la presente deliberazione, data l'urgenza, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n° 2,

#### beschließt weiters

Gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit, im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

#### deliberea sēuraprò

De detlaré chēsta deliberazion, a gauja de prēscia, riesc esecutiva, aldò dl art. 183, coma 4 dl Codesc di ènc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun L.R. di 03.05.2018 nr. 2, sēn valēivla.

Ditta Firma firma	importo Betrag soma	cap. Kap. cap.	impegno Verpflichtung mpēni	anno competenza Kompetenzjahr ann cumpetēnza	CIG - CUP
PLATTER SAS DI JOS E JOERG PLATTER & CO.	14.492,05 €	10052.02.10900	365/2026	2026	BBAA871994

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Liet, aprùva y sotscrit

**Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident**

**Christoph Senoner**

**Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr**

**Hugo Jakob Perathoner**

---

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter